

4 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上，来回小幅度缓慢移动，这样可以让刷毛能够刷到牙缝。在整个刷牙周期中连续这样移动即可。

注意： 刷毛应稍微呈喇叭形， 请勿过度用力。建议不要像使用手动牙刷一样用力刷牙。

5 要清洁牙齿内表面，请将牙刷柄呈半直立状倾斜，在每颗牙齿上反复垂直震动。

注意： 为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用四分象限功能将口腔分为 4 个区域（参见“功能”章节）。

6 从第 1 个刷牙区域（上牙外侧）开始，刷 30 秒，然后移到第 2 个刷牙区域（上牙内侧）。继续刷第 3 个刷牙区域（下牙外侧）， 刷 30 秒，然后移到第 4 个刷牙区域（下牙内侧）（图 9）。

7 在完成刷牙周期之后，您可以多花一些时间刷牙齿的咀嚼面以及齿垢容易出现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好打开或关闭牙刷电源（图 10）。

Philips Sonicare 声波震动牙刷可安全用于正确固着且未损坏的牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，牙刷头磨损较快）和修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）。如果出现问题，请联系牙科专家。

功能

刷牙模式

您的电动牙刷具有以下五种不同的模式：**新手** 帮助用户适应电动牙刷的轻柔模式。如果您习惯了使用手动牙刷，改用电动牙刷可能需要适应一段时间。不过一旦您习惯了使用电动牙刷，就能借助飞利浦电动牙刷丰富的技术和功能来改善自己的刷牙习惯。如果您首次使用电动牙刷建议先使用新手模式 14 天，再切换至其他模式（2 分钟）（图 11）。

清洁 该模式能有效去除菌斑，从而有效进行每日清洁（2 分钟）（图 12）。

深层清洁 该模式可深入去除菌斑（3 分钟）（图 13）。

清新 该模式可餐后快速去除牙齿上的污渍（1 分钟）（图 14）。

敏感 温和清洁敏感的牙齿及牙龈（2 分钟）（图 15）。

注意： 首次使用牙刷时，默认模式为“新手”。

要切换刷牙模式：

- 按一下电源按钮打开牙刷。
- 所有模式的前 3 秒为柔和振幅，以防止牙膏飞溅和帮助用户逐渐适应高振幅。
- 在 2 秒内**再按一次电源按钮即可更改刷牙模式。
- 牙刷启动超过 2 秒后，如果想要更改模式，需要先按电源按钮暂停牙刷，再打开并在**2秒内**再按一次电源按钮切换模式。

Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer 两分钟智能计时器在刷牙周期结束时会自动关闭牙刷， 指示您的设定刷牙周期已完成。牙科专家建议每天刷牙两次，每次不少于 2 分钟。

QuadPacer 时段计时器

Quadpacer 时段计时器每 30 秒发出一次蜂鸣音，提醒您均匀彻底地刷净口腔的 4 个区域（图 9）。清新模式（1 分钟）每 15 秒发出一次蜂鸣音。

压力传感器

Sonicare 牙刷可测量您刷牙时施加的压力，从而防止损伤牙龈和牙齿。如果施加的压力过大，手柄的震动会发生变化，直到您降低力度为止。

清洁

您应当定期清洗您的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷以清除牙膏和其他残留物，否则可能会导致产品不洁净并可能损坏产品。

警告： 请勿用洗碗机清洗刷头、刷柄或充电座。

警告： 请勿使用滚烫的热水清洗。

牙刷手柄

- 取下刷头并用温水冲洗金属轴区域。确保每周至少清除一次手柄上和按钮周围的任何残留牙膏，最好在每次使用后清除（图 16）。

警告： 请勿使用尖锐物品按压金属轴上或按钮周围的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

- 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。
- 从手柄上卸下刷头，每周至少用温水冲洗一次刷头连接处。
- 用软布或毛巾擦干手柄。

刷头

- 每次使用后，请冲洗刷头和刷毛，并让其风干（图 17）。
- 从手柄上卸下刷头，每周至少用温水冲洗一次刷头连接处。

充电器

- 清洁产品前，请先将充电器电源拔掉。
- 使用湿布擦拭充电器的表面。
- 用软布或毛巾擦干充电器。

刷头更换

每 3 个月更换一次 Philips Sonicare 刷头，以获得最佳效果。仅使用 Philips Sonicare 声波震动牙刷替换刷头。

存放

如果长时间不使用产品，应拔下插头，清洁产品（请参阅“清洁”一章）并将其存放在远离阳光直射的阴凉干燥处。

故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 **www.philips.com/support** 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
我无法将刷头安装到位。刷头和手柄之间有间隙。	此间隙是正常的，牙刷头需要此间隙进行适当地振动。刷头需要能够移动，才能产生适当的振动效果。	
我的 Philips Sonicare 牙刷振动强度不如以前。	刷头与牙刷的主体距离过近，或者牙刷需要充电。	从手柄上拆下刷头，然后将其重新安装到金属轴上，留出一点间隙。（1-2 毫米）。充电时，请确认充电器已连接到电源，并放置在平坦的表面上，然后再将牙刷放在充电器上。让牙刷充电 24 小时。
我给牙刷充过电，但很快就没电了。	牙刷在充电时，其底座没有平放在充电器上。	请确认充电器已连接到电源，并放置在平坦的表面上，然后再将牙刷放在充电器上。让牙刷充电 24 小时。
繁體中文		

保修和支持

如需信息或支持，请访问 **www.philips.com/support** 或阅读保修卡。

保修限制

国际保修条款中不包括以下各项：

- 刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。

回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置（图 18）。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板/ Circuit board	0	0	0	0	0	0
电话线夹	0	0	0	0	0	0
手柄/手柄套	0	0	0	0	0	0
刷头	0	0	0	0	0	0
充电器	0	0	0	0	0	0
充电底座	X	X	X	X	X	X
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。						
0：表示该有害物质在指定部件中不存在或含量极低，GB/T 26572 规定的限量要求以下。						
X：表示该有害物质至少在该部件的某一组成部分中的含量超过GB/T 26572 规定的限量要求。						
*该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身健康和环境产生任何危害。						
*该表格中所显示的“有害物质”及其存在的位置向消费者和回收站人员免费提供其他物品的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。						

拆下充电电池

本产品包含一块锂离子可充电电池。请务必妥善回收或处置。

在废弃器具前，必须将电池从器具中取出；在取出电池时，器具必须要断电；电池应安全地处置。

当您使用工具打开产品时以及弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。

如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。

必须在丢弃本产品前拆下充电电池。取出电池之前，请确保本产品与电源插座断开连接并且电池电量已完全耗尽。

- 从手柄上拆下内部主体。
- 从内部主体上取下充电电池。

--

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到Philips世界！為充分享受

Philips為您提供的好處，請至下列地址註冊產品：

www.philips.com/welcome

重要安全資訊

請依產品指定用途使用本產品。使用本產品、其電池與配件前，請先仔細閱讀本資訊，並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。

提供的配件可能隨產品而異。

- 警告**
 - 僅能搭配 Philips 原裝零件或消耗零件使用。如有提供，請務必僅使用原廠 USB 纜線與 USB 電源供應裝置。
 - 本產品未包含使用者可使用的零件。 本產品如有損壞，請停止使用，並聯絡您所在國家/地區（見「保固與支援」）的客戶服務中心。
 - 如果 USB 纜線或 USB 電源供應裝置損壞，請停止使用。
 - 請把充電器遠離水源。
 - 兒童及身體功能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。不要讓兒童在無人監督的情況下對本產品進行清潔和保養。
 - 請看管孩童，避免他們將本產品當成玩具。
 - 請勿在室外或靠近高熱表面的地方使用轉換器和充電器。
 - 請勿使用洗碗機來清潔本產品的任何零件。
 - 清潔之後，請確認充電器已完全乾燥，才可進行連接。
 - 刷頭請每 3 個月更換，如果有磨損跡象應提前更換。若刷頭的刷毛斷裂或彎折，請勿再使用。
 - 本用品只適用於清潔牙齒、牙龈與舌頭。
 - 最高使用海拔高度為 4500 公尺。

醫療警告

- 如果使用後出現過多或長時間出血，或在使用期間感到不適或疼痛，請停止使用本產品並諮詢您的牙醫/醫師。
- 若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用本產品之前，請務必先諮詢醫生或植入裝置製造商。
- 本產品為個人護理裝置，不適合由多名使用者共用。

電池安全說明

- 本產品含有電池，只能由技術人員拆卸。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 請勿打開、改装、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。本產品包含無法更換的電池。當電池使用壽命將屆時，本產品必須採用正確方式丟棄，詳情請參閱回收相關內容。
- 只能使用 Philips WAA1001、WAA2001 本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。
- 如果電池損壞或滲漏，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

存放與攜帶條件

溫度 -20° C 至 +40° C。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

Your Philips Sonicare (Fig. 1)

- 刷頭蓋
- 刷頭
- 握柄
- 電源開關與模式按鈕
- 刷牙模式
- 電池指示燈
- 充電器

注意： 視型號而定，外觀可能會略有不同。

注意： 不含電源轉換器。只能使用輸出額定值為 5V===== 2.5 V 的 IPX4 轉換器充電。建議使用 Philips 轉換器；如需最新資訊，請參閱 Philips 網站。

下面列出可能出現在產品上的符號：此符號表示應先閱讀過使用說明後才能開始使用產品（圖 2）。

此符號表示應使用指定的電源（圖 3）。

使用指南

安裝刷頭

- 將刷頭對齊，使刷毛朝向握柄正面（圖 4）。
- 將刷頭下壓到金屬軸上，直到只剩 1-2 公釐的間隙（圖 5）。

注意： 如果刷頭和握柄之間有些微空隙，此屬正常現象。這樣一來，刷頭才會順暢震動。

為 Philips Sonicare 充電

- 將電動牙刷握柄放在充電器上（圖 6）。
- 將充電器連接到 5V 的 USB 牆上插座。
- 您的牙刷會持續充電，直到充滿電為止。
 - 牙刷充電期間，電池指示燈會閃爍綠燈。
 - 充滿電後，電池指示燈將持續亮綠燈 30 秒，然後熄滅。

注意： 牙刷充滿電需要長達 10 小時的時間，但是在充滿電之前即可使用。

電池狀態

本飛利浦 Sonicare 牙刷完全充滿電（10 小時）後，可供應至少 120 次刷牙時段的電力，每階段持續 2 分鐘。電池電力不足時，電池指示燈會開始閃爍琥珀色。**注意：** 電池電力完全耗盡時，牙刷會關閉電源，這時請將握柄放在充電器上充電。

注意： 若要讓電池隨時保持完全充電狀態，可在不用的時候，將您的飛利浦 Sonicare 牙刷置於充電器上。

注意： 電池使用時間會隨著產品壽命逐漸縮短。

使用Philips Sonicare 牙刷

如果您是首次使用Philips Sonicare 聲波震動/音波電動牙刷，通常會感覺其震動幅度比非電動牙刷更強烈。用戶首次使用時通常會用力過度。只需要輕輕用力即可實現良好的刷牙效果。請按照下方的刷牙說明操作以獲得最佳體驗。

刷牙方法

- 沾濕刷毛，擠上少量牙膏。
- 將牙刷刷毛放置於牙齒表面，刷毛角度微微傾斜（45 度）。握柄有兩個 45 度指示條，可幫助指導您的巴氏/馬氏刷牙技巧。將刷頭輕輕壓在牙龈上，使刷毛到達牙龈線或略低於牙龈線（圖 7）。
- 按下電源開關按鈕，開啟Philips Sonicare 牙刷。
 - 注意：** 隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。
- 輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙龈上，以小幅度作在牙齒表面來回刷動，讓刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當中，請全程持續此動作。
 - 注意：** 刷毛應稍微展開。請勿過度用力。我們不建議您以手動牙刷的方式用力刷牙。
- 如要清潔門齒內側表面，請直握牙刷握柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒上進行數次垂直重疊的刷拂。
 - 注意：** 為確保牙刷能均衡地清潔整個口腔，請利用四分象限計時器 QuadPacer 功能將牙齒劃分為 4 個區域（請參閱「功能」章節）。
- 從第 1 區（上方外側牙齒）開始刷牙，刷 30 秒，再移到第 2 區（上方內側牙齒）。繼續在第 3 區（下方外側牙齒）刷牙，並刷牙 30 秒鐘，再移到第 4 區（下方內側牙齒）（圖 9）。
- 完成刷牙週期後，可多花些時間刷牙齒咬合面及齒垢堆積區域，也可隨個人喜好，在牙刷電源啟動或關閉之下刷洗舌頭（圖 10）。
 - 注意：** 若要關閉電動牙刷刷電源，請按住電源按鈕 3 秒以上。

若您的口中有牙齒矯正器（如果裝有矯正器，牙刷刷毛會較快磨損）或牙齒補綴物（填補、牙套、牙面鑲嵌），只要這些裝置牢固附著且未鬆脫，您就可以安全地使用飛利浦 Sonicare 牙刷刷牙。若發生問題，請與牙科專業人士聯繫。

功能

刷牙模式

您的電動牙刷配備五種不同模式：

新手

新手模式可幫助使用者適應電動牙刷。如果您習慣使用手動牙刷，轉換電動牙刷可能是一種調整。但一旦您習慣使用它，您就可以受益於飛利浦牙刷的豐富技術和功能。進而改善您的刷牙習慣。如果您是第一次使用電動牙刷，我們建議您先使用新手模式 14 天，然後再切換到其他模式（2 分鐘）（圖 11）。

清潔 有效清除牙菌斑，適合日常清潔（2 分鐘）（圖 12）。

深層清潔 有助於清除牙菌斑（3 分鐘）（圖 13）。

清新 餐後快速高效清潔（1 分鐘）（圖 14）。

敏感 適合敏感性牙齦與牙齒的溫和清潔（2 分鐘）（圖 15）。

注意： 第一次使用電動牙刷時，預設模式為「新手」。

若要在刷牙模式之間切換：

- 按一下電源按鈕，開啟牙刷刷電源。
- 所有模式的前 3 秒為柔和振幅，預防牙膏噴濺，並讓使用者逐漸適應高振幅。
- 在 2 秒內按第二次即可變更刷牙模式。
- 牙刷啟動超過 2 秒後，如果想要變更模式，需要先按電源按鈕暫停牙刷，再打開並在**2秒內**再按一次電源按鈕切換模式。

智慧計時器

Smartimer 智慧計時器能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的電源，表示您的刷牙週期已經完成。

牙科專家建議，每日應刷牙兩次，每次 2 分鐘以上。

QuadPacer 時段計時器

QuadPacer 是區間計時器，每隔 30 秒會發出短鳴聲，提醒您平均且充分地刷洗口腔的 4 個區域（圖 9）。清新模式（1 分鐘）每 15 秒發出一聲響。

壓力感測器

您的 Sonicare 牙刷會測量您刷牙時施加的壓力，避免您的牙齦與牙齒受到傷害。如果用力過度，握柄會改變震動幅度，直到您減輕壓力為止。

清潔

Philips Sonicare 牙刷應定期清潔，以清除牙膏和其他殘留物。若未善加清潔Philips Sonicare 牙刷，可能導致產品不衛生或損壞。

警告： 請勿將刷頭、握柄或充電器放入洗碗機中清洗。

警告： 請勿用煮沸熱水清洗。

牙刷握柄

- 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。確保每週至少清除一次握柄上和按鈕周圍殘留的牙膏，但最好在每次使用後清除（圖 16）。
- 用濕布擦拭整個刷柄的表面。
- 注意：** 請勿在水槽或檯面上輕敲握柄以去除多餘水分。
- 使用軟布或毛巾擦乾握柄。

刷頭

- 每次使用後，請沖洗刷頭和刷毛，並讓其風乾（圖 17）。
- 每週至少一次將刷頭從握柄取下，用溫水沖洗刷頭連接部位。

充電器

- 進行清潔前，請先拔下充電器電源。
- 用濕布擦拭整個充電器的表面。
- 使用軟布或毛巾擦乾充電器。

更換刷頭

請至少每隔 3 個月更換一次 Philips Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。僅限使用 Philips Sonicare 的替換刷頭。

收納

如果您將長時間不使用本產品，請拔除插頭並進行清潔（請參閱「清潔」單元），然後存放在無陽光直射的乾燥陰涼處。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 **www.philips.com/support** 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

問題	可能原因	解决方法
刷頭無法完全裝上。刷頭與握柄之間有間隙。	此為供刷頭適當振動所需的正常間隙。刷頭必須能夠移動才能產生適量的震動。	
我的飛利浦 Sonicare 牙刷震動力遠比以前微弱。	刷頭距離牙刷刷毛體太近或牙刷需要充電。	請從握柄取下刷頭，然後將其重新裝到金屬軸上，並留下較小間隙。（1 至 2 公釐）。充電時，請確保充電器已插入電源並放置在平坦的表面上。然後再將牙刷放在充電器上。讓牙刷充電 24 小時。
我已為牙刷充電，但仍只能使用一小段時間。	嘗試充電時，牙刷底座沒有平放在充電器上。	確保充電器已插入電源並放置在平坦的表面上，然後再將牙刷放在充電器上。讓牙刷充電 24 小時。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪

www.philips.com/support，或參閱保固說明書。

保固限制

- 下列項目不在全球保固範圍內：
 - 刷頭。
 - 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
 - 因不當使用、濫用、疏忽、改装或未經授權的維修所造成之損害。
 - 一般磨損與損壞，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄（圖 18）。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

機體名稱：飛利浦 USB 無線充電器

商標	型號	額定電壓/電流/電功率	商標	機體名稱	輸出電壓
PHILIPS	9330000107 9330000109 9330000110	5 V *** 0.6 A	PHILIPS	HX519WG HX519BG HX529W 此牙刷刷頭為專屬專用	3.8 V *** 1.5 W

設備名稱：飛利浦USB無線充電器		型號（舊式）：9330000107、9330000109、9330000110					
Equipment name		Type designation (Type)					
單位/Unit	受限制物質及其化學符號						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
電路板/PCB's	-	0	0	0	0	0	
塑膠零件/Plastics parts	0	0	0	0	0	0	
USB 充電單元/USB Chg. Unit	0	0	0	0	0	0	
金屬零件/Internal Metal parts	0	0	0	0	0	0	
備註1： "Exceeding 0.1 wt %" 及 "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備註2： "0" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備註3： "X" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.							

取出充電式電池

包含鋁離子充電式電池。必須回收或正確處理。

丟棄本產品時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。在取出電池前，請務必中斷產品與牆上插座的使用，並確保電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿出電池時，雙手、本產品和電池一定要保持乾燥。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體（例如硬幣、髮夾、戒指）。請勿以鋁箔紙包裹電池。在丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

棄置本產品前，才能取出充電式電池。取出電池前，請確認已從牆上插座拔出產品插頭，且電池電力已完全耗盡。

- 取出握柄的內部機體。
- 從內部機體中取出充電式電池。

PHILIPS 產品名稱：飛利浦舒透潔淨音波電動牙刷 產品型號：HX5191 額定電壓：5V===== 消耗電功率：2W 刷柄及充電座產地：中國 規格：充電式 製造年份及號碼：請見機體標示；前兩碼為西元年，整體號碼為製造號碼 委託廠商：Philips Consumer Lifestyle B.V. 進口廠商：台灣飛利浦股份有限公司 地址：台北市信義
--